



ΜΟΝΑΔΙΚΑ 3D ΠΑΖΛ!
3 BOYUTLU YAP-BOZ
3D JIGSAW PUZZLE



**ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΑΪΦΕΛ
 EYFEL KULESİ
 EIFFEL TOWER**

Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες.
 Η συσκευασία περιέχει 3 σετ με κομμάτια που αντιστοιχούν στα μέρη A, B και C.
 Ελέγξτε και μετρήστε όλα τα κομμάτια πριν ξεκινήσετε την συναρμολόγηση.

Başlamadan önce lütfen aşağıdaki açıklamaları okuyun.
 Bulmacaya başlamadan parçaları sayın ve kontrol edin.
 Her bölümü (A, B ve C) sırasıyla, talimatlara uyarak birleştirerek Eyfel Kulenizi tamamlayın.

Before you start to assemble, please read the manual as below.

Please count and check all the puzzle pieces with manual before you assemble.

After assembled each part, please follow the below instruction to complete the whole Eiffel Tower.

Μέρος Α: το πρώτο παρατηρητήριο, 46 κομ.

BÖLÜM A: Alt Bölüm, 46 bulmaca parçası

Part A, the first observatory: 46 pieces

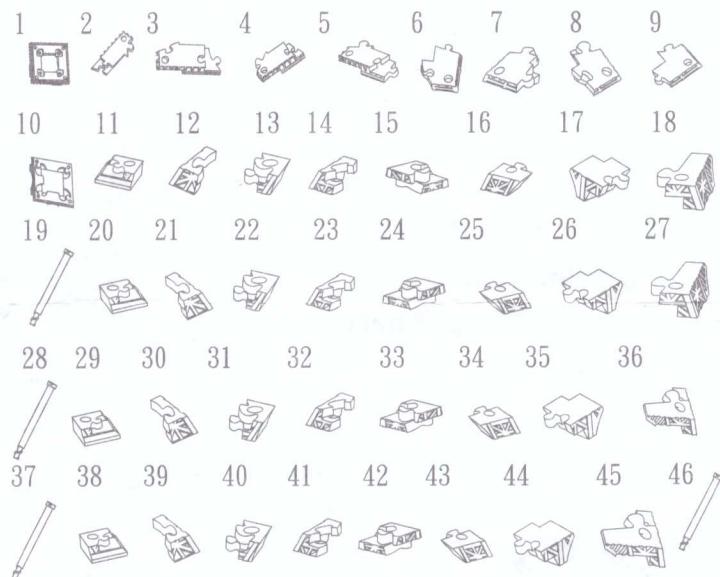
Τοποθετήστε το παρατηρητήριο (κομμάτι 1) ανάποδα και ξεκινήστε την συναρμολόγηση από τις 4 γωνίες μέχρι να ολοκληρωθούν και τα 4 πόδια. Τοποθετήστε και βιδώστε σφιχτά τους 4 μικρούς άξονες χρησιμοποιώντας το κλειδί που περιέχεται.



1 numaralı platform parçasını başsağrı yatırarak, parçaları eklemeye köşelerden başlayın ve son parça kadar başsağrı devam edin.
 Milleri taktiktan sonra verilen anahtarla sıkın.

Put the observatory #1 upside down and start to assemble from 4 corner until the last piece.

Insert the shortest center pole and screw it tightly by using the key enclosed.



ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν χάστετε κάποιο κομμάτι στείλτε μας e-mail στο info@mathv.gr γράφοντας με λατινικούς χαρακτήρες: το όνομα του παζλ και το χρώμα του, το αριθμό του κομματιού, το όνομά σας και την πλήρη διεύθυνσή σας. Σύντομα θα λάβετε ταχυδρομικά από τον κατασκευαστή το κομμάτι σας.

Ακατάλληλο για ηλικίες κάτω των 14 ετών

MÜŞTERİ SERVİSİ

Eğer bulmaca parçalarından birini kaybederseniz, lütfen bulmacanın adını, rengini, kayıp parça numarasını kendi adınız ve adresinizle birlikte Türkiye'de bilgi@kiklop.com.tr Yunanistan'da info@mathv.gr adresine gönderin. Kayıp parçanız en kısa sürede size üretici tarafından postayla ulaştırılacaktır.

14 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir

CUSTOMER SERVICE

If any piece is lost, please e-mail to info@mathv.gr for Greece and to bilgi@kiklop.com.tr for Turkey: the name of puzzle and its color, the number of the lost piece, your full name and address in latin letters. The lost piece will be mailed to you soon by the manufacturer.

Not suitable for ages below 14



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ! Περιέχει μικρά κομμάτια. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

Διατηρείστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά / Lütfen Paketi Referans İçin Saklayınız / Please retain packaging for future reference

DİKKAT! Küçük parçalar içermektedir.

3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

CHOKING HAZARD! Contains small pieces.

Not suitable for children under 3 years.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ: ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ • τηλ. 2310 263163 • www.mathv.gr

TÜRKİYE MÜMMESSİLİ: Kiklop Ltd.Şti. • Tel: (212)-322 26 33 • www.kiklop.com.tr

JJ JERUEL INDUSTRIAL Unit F, 16/F, Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
 愛立實業有限公司 TEL: (852)2342 3380 FAX: (852)2758 8527 E-MAIL: info@kinato.com

This product is protected by copyrights, trademarks and design patent. Copyrights 2004 Jeruel Ind Co. Ltd. All rights reserved. MADE IN CHINA

Crystal Puzzle

www.kinato.com

www.3dcrystalpuzzle.com

Crystal Puzzle®



ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΑΪΦΕΛ
EYFEL KULESİ
EIFFEL TOWER

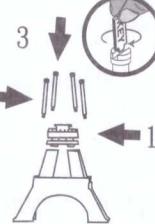
Μέρος Β: το δεύτερο παρατηρητήριο, 42 κομ.

BÖLÜM B: Orta Bölüm, 42 bulmaca parçası

Part A, the second observatory: 42 pieces

Μετά την ολοκλήρωση του μέρους Α γυρίστε τον πύργο στην κανονική θέση και συνεχίστε συναρμολογώντας το μέρος Β μέχρι το κομμάτι 36. Μετά:

- Συνδέστε πρώτα ξεχωριστά το κομμάτι 37 με το κομμάτι 38
- Τοποθετήστε στο ζεύγος 37-38 τους 4 μεγάλους άξονες
- Ολοκληρώστε το μέρος Β τοποθετώντας και βιδώνοντας σφιχτά τους 4 άξονες στον πύργο όπως δείχνει η εικόνα.



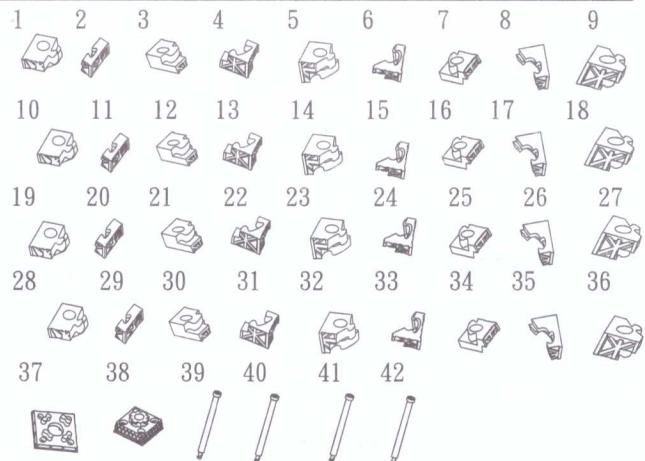
Bulmaca parçalarını eklemeye devam etmek için, tamamlanan bölümü tekrar normal pozisyonuna getirin. Bu bölümde ekleyeceğiniz dikmeler kolayca düşebilir, dikkatli olun.

36 numaralı parçayı ekledikten sonra

1. 37 ve 38 numaralı parçaları birbirine ekleyin.

2. Dört tane mili içine yerleştirin.

3. İçine milleri de koyduğunuz parçayı tamamlanan kısma ekleyip, anahtarla milleri sıkın.



Put the tower back to normal position to continue assembling.
Assemble carefully as these pillars of second observatory can easily fall off. After assembled to piece #36,
1. Assemble the piece #37 and #38 separately
2. Insert 4 longer center pole in it
3. Insert the whole part extremely careful to those 4 pillars and screw it tightly by using the key.

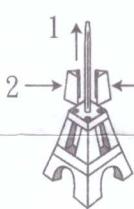
Μέρος Κ: το πάνω μέρος

8 κομμάτια

**BÖLÜM C: Üst Bölüm,
8 bulmaca parçası**

Part C, the upper part:

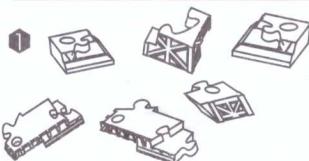
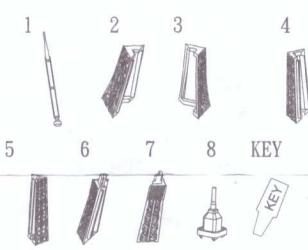
8 pieces



Τοποθετήστε από κάτω το μεγαλύτερο κεντρικό άξονα και μετά τα υπόλοιπα κομμάτια. Τέλος τοποθετήστε το κομμάτι 8 του μέρους κλειδώνοντας όλο τον πύργο σφιχτά.

En uzun mili aşağıdan yukarı doğru yerleştirin.
Kalan parçaları da birleştirildikten sonra 8 numaralı parçayı da ekleyerek bulmacayı tamamlayın.

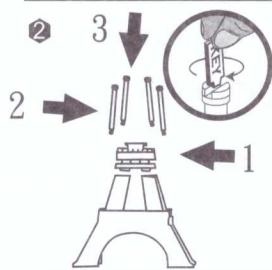
Insert the longest center pole from the bottom part, then assemble the rest pieces, finally put on #8 to fix the tower tightly.



Προσέξτε να μη χάσετε κάποιο κομμάτι, καθώς είναι όλα απαραίτητα για τη συναρμολόγηση του παζλ.

Bulmaca parçalarını kaybetmeyin.

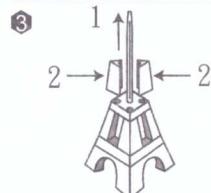
Do not lose any of puzzle pieces.



Ολοκληρώστε πρώτα το μέρος Α και συνεχίστε συναρμολογώντας το μέρος Β μέχρι το κομμάτι 36. Συνδέστε ξεχωριστά τα κομμάτια 37 και 38 μεταξύ τους και ακολουθήστε τις αναλυτικές οδηγίες του μέρους Β.

Alt bölüm (A) tamamladıktan sonra, Orta bölümün (B) açıklamalarında anlatıldığı gibi devam edin. 36 numaralı parçadan sonra, birbirine eklediğiniz 37 ve 38 numaralı parçaların içine yerlestireceğiniz 4 tane mile dikkat edin.

Assemble the #37 and #38, then insert the longer center pole. Assemble it carefully on both 4 pillars, then screw it tightly by the key enclosed.



Τοποθετήστε από κάτω το μεγαλύτερο κεντρικό άξονα και μετά τα υπόλοιπα κομμάτια του μέρους Κ.

C Bölümü kulenin üst bölümündür. İlgili bölümdeki açıklamaları okuyun, bulmacayı tamamlamaya az kaldı...

Insert the longest center pole from the bottom, then assemble the rest pieces.



Τέλος τοποθετήστε το κομμάτι 8 του μέρους Κ κλειδώνοντας όλο τον πύργο σφιχτά.

8 numaralı parça hem C Bölümünün hem de bulmacanın son parçasıdır. Yerleştirildikten sonra sıkarak parçaları sabitlemeye unutmayın.

Finally, put on #8 of C part and fix it tightly.